

Condições gerais de utilização do Site V1.2

11 julho 2011

Preâmbulo

Bem-vindo aos sites de Internet editados pela sociedade A9 (a seguir definida) e nomeadamente aos sites gymglish.com e richmorning.com (a seguir denominado(s) conjunta ou individualmente “Site”).

O Site é concebido e editado pela sociedade A9, SAS com capital social de 78.950 euros, situada em 16A boulevard de Reuilly – 75012 Paris em França, inscrita no RCS de Paris com o número B 941 911 812 (a seguir denominada “a SOCIEDADE”).

1. Aceitação das condições gerais de utilização

Qualquer utilização ou visualização do Site ou dos serviços propostos e/ou fornecidos pela SOCIEDADE supõe que o utilizador do Site (a seguir denominado “Utilizador”) se comprometa a respeitar as presentes condições gerais de utilização (a seguir denominadas “Condições de Utilização”). Leia atentamente as Condições de Utilização, imprima-as ou guarde uma cópia das mesmas.

O Utilizador declara que tomou conhecimento de que o acesso ao Site e aos serviços propostos pela SOCIEDADE são subordinados à aceitação expressa e sem reservas das presentes Condições de Utilização.

Além disso, a utilização de determinados serviços fornecidos pela SOCIEDADE poderá implicar que o utilizador tenha aceite condições gerais ou particulares de venda, uma licença de utilização ou que respeite condições de utilização disponíveis nas páginas dedicadas a estes serviços. Salvo indicação contrária, estas regras específicas aplicar-se-ão de forma cumulativa com as Condições de Utilização.

2. Apresentação do Site

O Site propõe nomeadamente que o Utilizador:

- consulte a descrição dos serviços da SOCIEDADE;
- subscreva os serviços pagos e/ou gratuitos da SOCIEDADE;
- faça um pedido de filiação.

3. Condições do teste

Se o Site permitir que o Utilizador se inscreva num teste, a subscrição no teste (a seguir denominada “Teste”) é gratuita, pessoal e sem compromisso. Permite descobrir determinados serviços da SOCIEDADE.

O Teste corresponde ao envio de cursos (a seguir denominados individualmente

“Lição”) cujo número é definido no momento da subscrição no Teste. Cada Lição engloba um (1) curso, uma correcção e, eventualmente a pedido do Utilizador, uma correcção complementar. O Teste termina quando a integralidade das Lições subscritas forem processadas. Poderá no entanto anular a inscrição em qualquer altura através de uma hiperligação existente em cada Lição.

A inscrição no Teste só é possível uma única vez por Utilizador (identificado pelo respectivo endereço de e-mail).

4. Protecção dos dados pessoais

A SOCIEDADE informa o Utilizador que os respectivos dados podem ser alvo de uma recolha. Os dados recolhidos são necessários para o funcionamento dos serviços da SOCIEDADE. Seja qual for a proveniência e a natureza desses dados, a SOCIEDADE garante que não serão transmitidos a terceiros sem a autorização do interessado, excepto nos casos previstos pela Lei ou se as condições necessárias ao funcionamento do Site ou dos serviços assim o exigirem.

A SOCIEDADE compromete-se a que o processamento dos dados esteja em conformidade com a lei Informática e Liberdades de 6 de Janeiro de 1978. Para a aplicação deste disposto, o Utilizador dispõe dos direitos de acesso, modificação, rectificação e eliminação dos dados que lhe dizem respeito. O exercício desses direitos efectua-se em qualquer altura por via postal para a seguinte morada: A9 SAS – Service des données personnelles, 16A boulevard de Reuilly – 75012 Paris.

Além disso, o Utilizador pode recomendar o Site e os serviços da SOCIEDADE a terceiros. Se o Utilizador remeter à SOCIEDADE o nome, apelido e endereço de e-mail de terceiros, a SOCIEDADE compromete-se a guardar esses dados confidenciais e a utilizá-los para fins de proposta do seu Site e respectivos serviços a esses terceiros.

5. Anulação da inscrição

Qualquer Utilizador inscrito na nossa base de dados pode solicitar não receber mais lições nem mais e-mails informativos da SOCIEDADE clicando na hiperligação de anulação da inscrição presente na parte inferior dos nossos e-mails.

Além disso, o conjunto das definições (nomeadamente o envio de lições e a autorização para o envio de boletins informativos) está acessível para cada Utilizador a partir da sua inscrição no Teste no respectivo Workbook personalizado (o acesso ao Workbook é feito através da hiperligação presente em cada lição).

6. Cookies

De modo a permitir o funcionamento técnico do Site e dos serviços da SOCIEDADE, recorre-se a cookies, ou seja, pequenos ficheiros transferidos para o computador do

Utilizador através do seu programa de navegação na Internet. A duração de conservação dessas informações no seu computador é de três (3) anos no máximo. Poderá configurar o seu programa de navegação para que recuse a implantação de cookies; essa modificação é, no entanto, susceptível de alterar as funcionalidades do Site e dos serviços da SOCIEDADE.

7. Google Analytics

Este site utiliza o Google Analytics, um serviço de análise de sites de Internet fornecido pela Google Inc. (“Google”). O Google Analytics utiliza cookies que são ficheiros de texto colocados no seu computador para ajudar o site da Internet a analisar a utilização do site por parte dos utilizadores. Os dados gerados pelos cookies relativamente à sua utilização do site (incluindo o seu endereço IP) serão transmitidos e armazenados pela Google em servidores situados nos Estados Unidos. A Google utilizará estas informações com o objectivo de avaliar a sua utilização do site, de compilar relatórios sobre a actividade do site com destino ao respectivo editor e de fornecer outros serviços relativos à actividade do site e à utilização da Internet. A Google poderá comunicar estes dados a terceiros em caso de obrigação legal ou quando estes terceiros processarem estes dados por conta da Google, incluindo nomeadamente o editor deste site. A Google não irá comparar o seu endereço IP com qualquer outro dado detido pela Google. Poderá desactivar a utilização de cookies seleccionando as definições apropriadas do seu programa de navegação. No entanto, essa desactivação poderá impedir a utilização de determinadas funcionalidades desse site. Ao utilizar este site da Internet, consente expressamente o processamento dos seus dados nominativos por parte da Google nas condições e para os fins aqui descritos.

8. Propriedade intelectual

A estrutura geral, bem como os softwares, os textos, as imagens, os sons, os grafismos e qualquer outro elemento que componha o Site são da propriedade exclusiva da SOCIEDADE ou são regularmente explorados sob licença.

O conjunto dos fundos documentários, textos, obras e ilustrações colocados online pela SOCIEDADE são protegidos pelo direito de autor e pelo direito que protege as bases de dados de que a SOCIEDADE é produtora em conformidade com os artigos L 341-1 e seguintes do Código da propriedade intelectual.

As marcas e logótipos da SOCIEDADE que constam no Site são marcas (semi-figurativas ou não) registadas.

É portanto proibido reproduzir, imitar e utilizar seja de que forma for, parte ou todos os conteúdos protegidos por um direito de propriedade intelectual sem se ter obtido previamente a autorização expressa do titular desse direito ou dos respectivos dependentes.

A SOCIEDADE concede ao Utilizador um direito pessoal, não transmissível e não exclusivo de utilizar o seu Site e os seus serviços, sendo que lhe é proibido copiar,

modificar, integrar os elementos técnicos dos serviços numa obra derivada, efectuar engenharia inversa (precisando-se no entanto que a SOCIEDADE se compromete a fornecer, nos melhores prazos possíveis, as informações necessárias à interoperabilidade dos softwares em qualquer pedido motivado e circunstanciado) ou de utilizar qualquer outro método para tentar aceder ao código-fonte ou aos protocolos.

Qualquer Utilizador que aja em infracção das presentes Condições de Utilização expõe-se às acções civis ou penais que reprimem particularmente esses atentados e em conformidade com o direito positivo.

9. Licença de acesso ao Site

A SOCIEDADE concede ao Utilizador uma licença não exclusiva e revogável, limitada ao acesso e à utilização do Site.

Os Utilizadores estão autorizados, a título não exclusivo e revogável sem aviso prévio, a criar uma hiperligação para a página inicial do Site na condição de a mesma não revestir contra a SOCIEDADE ou respectivos serviços um carácter mentiroso, falso, enganador, pejorativo ou que possa prejudicar a mesma. Em caso algum a criação dessa hiperligação poderá comprometer a responsabilidade da SOCIEDADE, seja a que título for, sobre o conteúdo do site do Utilizador.

10. Licença de utilização do Teste

A SOCIEDADE concede ao Utilizador uma licença não exclusiva, não transmissível, revogável e limitada à sua utilização pessoal do Teste e da(s) Lição(ões).

O Utilizador está autorizado:

- a visualizar a(s) Lição(ões);
- a concluir os exercícios que compõem a(s) Lição(ões);
- a guardar a(s) Lição(ões) para fins de consulta;
- a consultar e transferir através do seu espaço de acompanhamento individual os módulos de exercícios anteriormente processados;
- a imprimir em papel os módulos de exercícios para fins de cópia privada para uso exclusivo do copista em conformidade com o artigo L.122-5 2º do Código da propriedade intelectual.

11. Regras gerais de utilização

Quando o Utilizador utilizar o Site e os serviços da SOCIEDADE, compromete-se, ao adoptar um comportamento normal e razoável, a não impedir, seja de que forma for, o seu bom funcionamento. O Utilizador compromete-se nomeadamente a não:

- perturbar, abrandar, bloquear ou alterar o fluxo normal dos dados partilhados no âmbito dos serviços, a não acelerar o ritmo de visualização dos conteúdos dos serviços de forma a que o funcionamento do Site seja modificado ou alterado nem a cometer qualquer outra acção que tenha um efeito perturbador

sobre as funcionalidades dos serviços;

- aceder de forma fraudulenta, guardar, impedir ou perturbar os sistemas de informação da SOCIEDADE e nomeadamente os serviços, servidores, redes que permitem o acesso aos serviços, nem a recusar-se cumprir as condições exigidas, os procedimentos, as regras gerais ou os dispostos regulamentares aplicáveis às redes que permitem o acesso aos serviços.

A SOCIEDADE reserva-se o direito, se necessário, de tomar todas as medidas necessárias para cessar essas atitudes e obter a reparação do prejuízo.

12. Modificação dos serviços e das Condições de Utilização

A oferta de serviços da SOCIEDADE é evolutiva e a SOCIEDADE será levada a lançar novos serviços, mas também, se necessário, a suprimir outros ou a modificar as características de serviços existentes. A SOCIEDADE poderá igualmente modificar as presentes Condições de Utilização, sem notificação prévia.

13. Direito aplicável e jurisdições competentes

As Condições Gerais encontram-se submetidas ao direito francês. Em caso de contestação sobre a aplicação ou a interpretação das Condições de Utilização, as partes das presentes devem procurar uma solução amigável. Na ausência dessa solução, na sua qualidade de comerciante, os tribunais da jurisdição do tribunal da relação de Paris serão os únicos competentes.